雲高華

華新書局

陳修園醫書七十二種附庄二函 十元
歲月無情 俠人著 壹元〇五
只不過是愛情 萸姐著 一元一五
心理學家 王德民著 五毛
心理學淺說 菁蓉著 六毛
情華 最後的微笑 碧沿各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 五
宋人創作小說選 王華著 三元五
倫生一元八 惶惑 老舍著 一元五五
天橋 熊式一著 一元六
中國的小詩 黃應良著 一元八
越劇精華 二冊 六毛五
恩前想後 俞遠著 一元〇五
元曲散曲 顧佛影著 七毛五
明清傳奇 趙景深著 六毛
生命的叫喊 臧克家著 四毛
某夫婦 巴金著 四毛五 八毫五

武林十三劍 全廿四冊 八元四 蹄風著
冰川天女傳 全十冊 五元 梁羽生著

查泰萊夫人的情人 岡田櫻子譯 壹元八
壹個女人壹生中的廿四小時 元一
冰霜劍 傘餘全六冊 孫寒冰 二元一
紫燕 尚餘全八冊 臥龍生著 式元八
西城平魔記 全六冊 柳長春 二元四
廣東梟雄傳 全十冊 高天亮 三元五
鞭聲動南北 全十五冊 高天亮 五元式五
姝英義俠 全四冊 江楓著 一元四
陰山双劍 全十三冊 國羽著 五元二
天心七劍 五冊 諸葛青雲 一元七五
玉笛飛雕 全二冊 丁方著 七毛
混元十三寶 全二冊 溲波著 七毛
秘魔一劍 全一冊 溲波著 三毛五
大俠天山熊 全一冊 溲波著 三毛五
天龍刀 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇英傳 全八冊 高峰著 二元八
丹心奇俠 全八冊 梁楓著 三元二
丹心英烈傳 全二冊 曉堂著 壹元二
白髮魔女傳 全八冊 梁羽生著 四元

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

一生兒女債
半世脂粉奴
奚如一盅兩件 黃埔鳳城
廣寒食譜 趁時突擊

華區優秀唯一總滙

雲埠 秘詩賓路仝人立正

B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.
電話: MU 1-3953

伍澤濂

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
實事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
辦事處電話: MU 2-5284
夜間電話: 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932

鍾耀華

新屋平又靚 相宜餐館菓店

埠中新屋。三睡房客廳餐廳厨房。高士庫。左右全係新屋。特價壹萬三千五百元 (伍澤濂)
△四年新孖屋▽近緬街。土庫亦有廳房。先交叁千自住一伙收租夠充有餘全價式萬式 (伍澤濂)
△抵買雜貨店▽街角地位。每日生意壹百四十元。有長批。只賣四千四百四十元。(馬國良)
△七個房大屋▽十一年新四睡房自動熱水煖氣。石米墻身。賣壹萬零九百五。先交千叁(馬國良)
△工廠中心餐館▽每日做五十餘元。仍有發展餘地。賣主人力不夠。式千九百元平賣。(鍾耀華)
△近奶吆街四廳房靚屋▽自動煖氣熱水。全土庫只賣八千六百元。先交式千元。(鍾耀華)
△樓上樓下出賃▽自己住壹層。收租夠充銀朗。地區好。交叁千元。即可入伙。(許杏欽)
△旺街商業樓▽樓下舖面二樓五大廳房。全價式萬五千元。入息約十个步仙。(許杏欽)
△四年可充滿▽七組聯房。全價祗壹萬二千五百元。月收叁百餘元。投資良機。(鄭華旺)
△五十七英畝肥田▽近公路。水量充足。全價五萬八。先交式萬元。(鄭華旺)
△本公司代理實業生意買賣按揭。各種燕梳。樓房租務。建築房屋等。倫蒙賜顧。無任歡迎。

中國洪門民治黨 美洲總部發動推銷 建設基金有獎奬券

雲訊。此間中國洪門民治黨駐美洲總部代言人稱。謂該總部於近月來。積極地發動聯絡計劃。一方面力謀美洲各國黨部團結。一方面。絡世界各地區洪門人士。馬來亞。菲律賓。港。澳。印度。日本。暹羅。緬甸。台灣。澳洲。及新西蘭等地區。徵詢各方面對救國救民之意見。希望於最近期間內。能實現召開世界洪門兄弟大會。共商大計。該總部爲着擴充財政。以便來日發動黨務各項工作。於昨日已開始向美洲九國。澳洲及東南亞各地區洪門昆仲。推銷該總部建設基金奬券。呼籲各地區洪門人士及同情我黨者。熱烈贊助。解囊購買。預料將來當有一番良好成績。請各地區負責黨部注意。該各奬券由即日起至十月一日止。希於該期間內。將奬券寄回該總部。以便於十月十日國慶日開會揭曉云。

華人天主教學校 成人英文班開課

雲訊。近以天氣不甚炎熱。華人天主教會所舉辦之成人英文補習班。決於本月三十一日起止課。每週暫上課三天。即星期一。星期三及星期五。每日上午九時起至十一時半。下午一時至式時半。晚間七時半至八時三刻。所授之課本爲入籍公民第一冊。初級文法。及會話。至於高級英文補習班 至九月初才上課。前月本校之英文補習生。在暑假結業前。投考城多利政府所設之籍民考試。及格而由籍民部發給畢業證書者。在華人方面計有:(人名譯音)甄詹士。林永乂。史超漢。區亞鈴。黃希素。朱京。鄧毅振。朱湯美。一共八人云。

樂觀紀念月映三條片 送日用品食品酬觀衆

雲訊。樂觀社爲紀念七月份成立佳期。特別是週(三十日)下午一時至十時。在達雲戲院獻映。(一):「彩菱艷」天才神童馮寶寶。任劍輝。羅艷卿。靚次伯。任冰兒等主演。(二):兩點三十分映「劍底情鴛」是京劇名伶麒麟童平生傑作「斬經堂」又名「殺妻順母」。由新馬仔。林丹。石燕子。鳳凰女。鄧寄塵。半日安。少新權等主演。(三):四點映「梨花一枝春帶雨」任劍輝。黃鶴聲。羅艷卿等主演。六點映彩菱艷。八點映劍底情鴛。該社爲答謝觀衆。隨時入場。隨即抽彩。奬品有壽麵。沙河粉。龍眼。陳皮梅。壽碗。湯碗。禾蠅罩。膠鞋。籐字紙笠。學字部。及戲票等。此十一種贈品。人人合用。歡[illegible]。誠然樂其觀矣。

長堤賽美會之近訊

美國加州長堤通訊。國際美人競賽大會。自開十天。已正式開幕。據此一年一屆美女集會主持人奧士卡韋德稱。今年賽會美女代表五十三國。最大節目。爲時裝表演午餐。而各美女均穿祖國衣服。嬌容艷影。無不銷魂。

惟當局報到登記註冊時。必先領取合身之衣服。以便穿着。由評判員判決。或任用攝影記者攝取各款式鏡頭。長堤賽美會。並非商業性宣傳賣。乃由長堤市。港局方面負責籌備。策劃「國際美人」寶座之小姐。將獲得獎金一萬元。參加賽美大會之華裔小姐。計有中華民國小姐馬維君。香港小姐張瑤。馬來亞小姐陳鳳蓮。及已因患病退出之星加波小姐許裘麗等云。

吳門常翁歸土儀誌

城多利訊 吳國常翁。中山谷都平嵐村人。於本月六日。在寓內溘然逝世。享壽七十有五歲。於十七日下午三時正。假座仙市殯儀館舉行喪禮。其兒子吳夏景。由千里趕飛來。親視含殮。遵禮成服。由中夏林炳牧師。主理喪禮儀式。並作孝眷答謝。執紼者及花圈案卓甚衆。由雷善初。林福榮。黃炳源。鄭桂芬。余耐壽。陳展雲等君。扶靈上車。載往賓路景壇園安葬云。

全美李氏懇親開幕

(續昨)大白樓。大星。桃源及蘇州樓四間酒家。分田金源。叔明。吉祥。民衎各主任。主持宴會秩序。是晚嘉賓及各昆仲。嬸姆姊妹到會者極衆。熱鬧非常。各埠代表題名。查各埠代表出席者。除元老孟華。總長光濂外。大埠代表鼎禎。廣泉。枝榮。蓴來。松光。日晃。灼堃。桂山。璞珍。質聖。超凡。廣泉夫人。灼堃夫人 卓芳 光深。啓行。紐約代表孔讚。堅夫。煥昌。秋芝。植南。波城代表實卿。焬樑。洪偉。維章夫人。市作頓代表元祖。昌沛。廣聖。企李崙代表節中。芝城代表道惠。實南。朝宗。二埠代表子林。其華。道安。砵崙表。廷棟。道平。祖箏代表道慎。昌發。道雁。斐城代表耀泉。檀香山代表路易。偉廉。舍路代表秀偉。汪古魯代表雲煦。美京代表學隆。森殊。邵年。達平。錫彬。伯鎮。伯鎮夫人。雲高華代表日如。梓良。樂大。金振。君實。滿地可代表道軫。域多利代表豪伯。東海。多朗度代表挺堅。惠文。悅林。宛地辟代表炳鏐。卡技利代表李經。墨京代表樞南。羅省代表華秀。世安。錦昌。叔明。煜燊。瑞操。世安夫人。柏歡夫人。冠蓋雲集。極一時之盛。(續完)

台灣天熱淹斃多人

台北美聯社電。據警察稱。自從五月六日以來[illegible]臺灣游泳池有卅三人淹斃[illegible]

◎雲埠洪門黨社 徵收懇親會費通告

洪啓者:茲奉。中國洪門民治黨駐加總支部函開。本黨全加第十八屆懇親大會。定期於八月式十日在城埠支部舉行。根據十吉屆洪懇議案。第五十三章第三條。徵收懇親費案。懇親會所在地。每名黨員額收二元。其餘各區。每名額收一元。熱心多繳。極表歡迎。查雲埠屬於第式區。非懇親所在地區。凡我黨員。額收一元。多捐益善。可早日收集。於八月六日以前。繳交域埠支部洪懇會籌備處收等因。

又奉 洪門達權社函開。全加達權社第十屆懇親。現定期趁洪懇大會後一星期舉行。於八月廿吉日開幕。凡各社員每名額收懇親費一元。於八月廿五日以前。寄交總社籌備處收。等因奉此。合行通告 凡我雲埠社員。祈遵章繳費。以盡義務。是所至盼。此佈。

繳收懇親費處:本黨社書記、監督、大漢公報、催收員余隨時、陳宜談、

駐雲埠洪門民治黨支部 達權社支部 同啓
中華民國五十年吉月十日

劍底情鴛

樂觀社七月三十日下午一時至十時獻映
袍甲 鑼鼓 古腔
即京劇名伶麒麟童生平傑作「斬經堂」
新馬師曾 林丹 石燕子 半日安 鳳凰女 鄧寄塵 少新權 主演
同場配映古裝歌唱「彩菱艷」馮寶寶演
樂觀三年 樂觀紀慶 樂觀中奬
等早墟……有得領……
隨時入場。隨時中彩。隨時有獎品領。入門之時執得一個中字送回入場証兩張。改不發黃色紙入場劵。請用剪孔之咭片

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大讌小酌
價廉味好
地址。片打東街壹〇式號
電話。MU 壹-壹〇三〇

◎東方旅社生意出賣

域多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。煖氣熱水齊備。多數係月房長住客。生意向來穩當。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家與關邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109
P. C. Quon 102 E Pender St, Vancouver 4, B.C.

片市魯別埠餐館出賣

好機會。用具齊備。因人力缺乏。願意割愛。函商面議。請由尊便。
Lotus Cafe Ltd. 628 - 3rd Ave. W. Prince Rupert, B.C.

簡氏傢私電器行有限公司

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.
電話: MU 3-8936

自由祖國手工藝術產品批發處

(一)樟木刻製品:壽星公。關公。觀音。企佛。麻姑。獅黃牛。臥牛。猴子。菓碟等。
(二)牛角製品:烟具。筆具。大小花瓶。帆船。
(三)松菊木製品:茶盤。烟具。烟盒。花瓶。
(四)竹製品:各款菓盆。簽柏竹蓆。竹竿。
(五)國畫:唐代觀音大士。孔聖像。關公像。臥佛像。竹梅双鵲。朱代鶉谷圖。咸陽古渡。龍舟競賽。五代漁人圖
(六)臘菓:柑。橙。鳳梨。芒菓。香蕉。提子。梨菓。桃菓。木瓜。
(七)中國美人:楊貴妃。梁紅玉。王昭君。紅拂女。
(八)蛱蝶標本:各款彩色大小蛱蝶。蛱蝶書籤。蛱蝶標本圖書。

招商代理 函索即奉
銷路暢廣 目錄印備
貨品新奇 權利從優

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU 3-8936 地址一〇三東片打街

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

英黃金出售

本行全加共有分行壹千二百五十間除普通銀行業務外現有英金圓英金條出售歡迎前往各分行垂詢惠顧

CP-10

南洋商業銀行

(香港註冊)
香港外匯授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理

華僑滙款 — 全國各地大小城市鄉鎮均可通滙
華僑存款 — 安全穩妥。利息優厚。手續簡便

華僑約期滙欵

華僑在本行開有活期存欵戶,即可來信本行,寫明交欵日期,金額以及收款人,滙款人的姓名地址,本行即照約定日期按月或按季代支款項滙交僑眷收領。

歡迎委託 服務週到 備有簡章 函索即寄
本行地址:香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號: "0598" 或 "NANYANGBANK"

雲哥華

眞味齋臘味廠

JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St, Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨 每隻叁元七毛五
美味鴨下庄 每只壹元七毛五
政味鴨片 每只八毛五
(注意)本廠臘味經政府衛生部批准寄運外國通行無阻
電話: MU 1-7023
另有: 毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸 一律廉價應客 志在大衆宣傳